

Czwartek, 1 czerwca 2006 r.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KRÓLESTWO BELGII

POPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 9

Artykuł 5 ustęp 1a (nowy)

1a. Gdy wniosek o informacje z rejestru skazanych państwa członkowskiego jest wnoszony w ramach niniejszej decyzji ramowej i zgodnie z prawem krajowym, w celu uzyskania informacji o obywatelu więcej niż jednego państwa, to taki wniosek kieruje się zawsze do organu centralnego każdego z państw członkowskich, którego obywatelem jest dana osoba.

Poprawka 10

Artykuł 7 tytuł

Przyczyny powstrzymania się od uznania **lub** realizacji

Przyczyny powstrzymania się od uznania, realizacji lub **dostosowania zakazu**

Poprawka 11

Artykuł 7 litera ca) (nowa)

ca) przestępstwo, którego dotyczy zakaz objęte jest amnestią w państwie egzekwującym.

Poprawka 12

Artykuł 7 ustęp 1a) (nowy)

1a. Jeżeli okres trwania zakazu przekracza maksymalny okres przewidziany za to samo przestępstwo w ustawodawstwie państwa egzekwującego, okres trwania egzekwowanego zakazu ulega zmniejszeniu do tego okresu maksymalnego.

Poprawka 13

Artykuł 8 ustęp 1

1. W celu zrealizowania zakazu, właściwy organ państwa wydającego nie wymaga żadnych dodatkowych formalności poza formularzem **B**, o którym mowa w **art. 4 ust. 2** decyzji Rady z dnia [...] w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru skazanych.

1. W celu zrealizowania zakazu, właściwy organ państwa wydającego nie wymaga żadnych dodatkowych formalności poza formularzem, o którym mowa w **art. 3 ust. 2** decyzji Rady z dnia [...] w sprawie wymiany informacji pochodzących z rejestru skazanych.

Poprawka 14

Artykuł 8 ustęp 2

2. Jeżeli okres trwania zakazu przekracza maksymalny okres przewidziany za to samo przestępstwo w ustawodawstwie państwa realizującego, okres trwania realizowanego zakazu redukuje się do tego okresu maksymalnego.

skreślony

P6_TA(2006)0237

Kryzys na terytorium palestyńskim

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie kryzysu humanitarnego na terytorium palestyńskim i roli UE

Parlament Europejski,

— uwzględniając swoje wcześniejsze rezolucje w sprawie sytuacji na Bliskim Wschodzie, w szczególności rezolucje z dnia 23 października 2003 r. w sprawie pokoju i godności na Bliskim Wschodzie ⁽¹⁾, z dnia 27 stycznia 2005 r. ⁽²⁾ w sprawie sytuacji na Bliskim Wschodzie i z dnia 2 lutego 2006 r. w sprawie wyników wyborów parlamentarnych w Palestynie i sytuacji we Wschodniej Jerozolimie ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 82 E z 1.4.2004 r., str. 610.

⁽²⁾ Dz.U. C 253 E z 13.10.2005 r., str. 35.

⁽³⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0041.

Czwartek, 1 czerwca 2006 r.

- uwzględniając sprawozdanie wyborczej misji obserwacyjnej UE w Palestynie oraz sprawozdanie obserwatorów delegacji PE,
 - uwzględniając rezolucje Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 242, 338, 1373 i 1397,
 - uwzględniając „pokojową mapę drogową” z dnia 30 kwietnia 2003 r. przedstawioną przez Kwartet,
 - uwzględniając wyniki wyborów parlamentarnych w Izraelu, które miały miejsce 28 marca 2006 r.,
 - uwzględniając oświadczenie przywódców Kwartetu wydane w dniu 9 maja 2006 r. w Nowym Jorku,
 - uwzględniając konkluzje Rady ds. Ogólnych z dnia 15 maja 2006 r. dotyczące procesu pokojowego na Bliskim Wschodzie,
 - uwzględniając porozumienia o stosunkach sąsiedzkich między UE a Izraelem oraz między UE a Palestyną,
 - uwzględniając art. 103 ust. 2 regulaminu,
- A. mając na uwadze, że po wyborach w Palestynie i Izraelu nadszedł czas na budowanie nowych podstaw dla dyplomatycznych i politycznych inicjatyw Unii Europejskiej i Kwartetu (UE, USA, Rosja, ONZ), które powinny stawiać sobie ambitne cele, aby ponownie podjąć negocjacje i proces zmierzający do wypracowania stabilnego i trwałego rozwiązania pokojowego,
- B. mając na uwadze pilną konieczność stawienia czoła wyraźnie pogarszającej się sytuacji humanitarnej i społecznej zarówno w Strefie Gazy, jak i na Zachodnim Brzegu Jordanu, aby uniknąć chaosu i dalszej niestabilności politycznej,
- C. mając na uwadze, że przeprowadzone zgodnie z międzynarodowymi standardami wybory w Palestynie doprowadziły do powstania rządu złożonego z członków wystawionej przez Hamas listy „Zmiana i Reforma”; mając na uwadze, że wspólnota międzynarodowa stanęła wobec konieczności uszanowania demokratycznych wyników wyborów,
- D. mając na uwadze, że decyzja Hamasu wzięcia udziału w wyborach i osiągnięty sukces nałożą na tę organizację odpowiedzialność za spełnienie porozumień podpisanych wcześniej przez Palestyńczyków, obejmujących odrzucenie terroryzmu i uznanie prawa Izraela do istnienia, zgodnie z żądaniami wspólnoty międzynarodowej,
- E. mając na uwadze, że w dniu 9 maja 2006 r. Kwartet potwierdził swoje poparcie dla udzielenia pomocy nastawionej na zaspokojenie podstawowych potrzeb humanitarnych narodu palestyńskiego i wyraził wolę wsparcia tymczasowego mechanizmu międzynarodowego, o ograniczonym zasięgu i czasie trwania, zapewniającego bezpośrednie dostarczanie pomocy Palestyńczykom; mając na uwadze, że Unii Europejskiej przypadło w udziale zadanie opracowania i proponowania takiego mechanizmu,
- F. mając na uwadze, że UE podejmuje pilne działania w celu opracowania takiego mechanizmu, który przede wszystkim przyczyni się do zaspokajania podstawowych potrzeb i obejmie konsultacje z międzynarodowymi instytucjami finansowymi i innymi kluczowymi partnerami, zachęca innych donatorów do aktywnego włączenia się w wysiłki zmierzające do jak najszybszego ustanowienia tego mechanizmu,
- G. mając na uwadze, że nowy rząd Izraela przedstawił wytyczne obejmujące zobowiązanie do negocjacji z Palestyńczykami, niewykluczające jednak jednostronnych środków mających na celu wdrażanie „planu zbieżności” w celu ustalenia ostatecznych granic,
- H. mając na uwadze, że Izrael powinien pamiętać o zobowiązaniach zawartych w porozumieniu z Oslo w sprawie granic z 1967 r., osiedli oraz Wschodniej Jerozolimy, i że powinien być świadomy powagi obecnej sytuacji,
1. wyraża głębokie zaniepokojenie z powodu pogarszającej się sytuacji humanitarnej, gospodarczej i finansowej na Zachodnim Brzegu Jordanu i w strefie Gazy;
2. wzywa Radę i Komisję do zintensyfikowania działań przy uwzględnieniu następujących zaleceń:
- należy działać w ramach Kwartetu na rzecz bezzwłocznego zapewnienia przepływu pomocy niezbędnej dla Palestyńczyków, za pośrednictwem agencji humanitarnych i organizacji pozarządowych, oraz wcielania w życie wyżej wspomnianego tymczasowego mechanizmu międzynarodowego zgodnie z propozycją Kwartetu, aby zagwarantować Palestyńczykom bezpośrednią pomoc, którą powinien przekazać Bank Światowy lub inne organy międzynarodowe,

Czwartek, 1 czerwca 2006 r.

- należy zachęcić rząd Stanów Zjednoczonych oraz rządy innych krajów udzielających pomocy do zapewnienia szerokiego i elastycznego zakresu tego mechanizmu oraz do jego uproszczenia poprzez bezpośrednie zaangażowanie prezydenta Autonomii Palestyńskiej, a także zagwarantować kontrolę finansową i rozliczanie wydatków;
 - należy utworzyć taki mechanizm w celu uniknięcia poważnego kryzysu humanitarnego na terytorium palestyńskim; w tym kontekście wzywa wszystkie instytucje biorące udział w tworzeniu tymczasowego międzynarodowego mechanizmu finansowego do możliwie największej przejrzystości, aby zapobiec oszustwom i nadużyciom,
 - należy wezwać rząd Izraela do natychmiastowego wznowienia bezpośredniego transferu wpływów z podatków i cel palestyńskich, wstrzymanego od stycznia 2006 r.; odnotowuje, że część tych środków została przekazana na płatności za dostawy energii, zgodnie z protokołem paryskim z 1994 r.,
 - należy ożywić proces tworzenia instytucji w Palestynie, którego ważnym momentem było przeprowadzenie ostatnich wyborów,
 - należy utrzymać obecność UE w Rafah oraz kontynuować realizację porozumienia w sprawie ruchu granicznego i dostępu do przejść granicznych,
 - należy dokonać wszechstronnej oceny sytuacji wraz z Wysokim Przedstawicielem ds. WPZiB, aby zapewnić spójność zarówno środków pomocowych, jak i inicjatyw politycznych i dyplomatycznych w celu prowadzenia dialogu z Autonomią Palestyńską za pośrednictwem jej prezydenta,
 - należy zagwarantować, że wszelka przyszła pomoc zostanie poddana rewizji pod kątem przestrzegania tych zasad przez rząd palestyński,
 - należy w pełni wykorzystać plan działań zawarty z Autonomią Palestyńską w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa; Komisja ze swojej strony będzie musiała zagwarantować pełną realizację planu działań UE–Izrael w odniesieniu do zobowiązań Izraela wobec Autonomii Palestyńskiej,
3. z zadowoleniem przyjmuje przemówienie prezydenta Autonomii Palestyńskiej Mahmuda Abbasa, wygłoszone podczas posiedzenia plenarnego 16 maja 2006 r. i wzywa Radę i Komisję do dalszego wspierania prezydenta i jego wysiłków na rzecz dialogu z Izraelem, rządem palestyńskim i wspólnotą międzynarodową;
4. wspiera inicjatywę palestyńskiego prezydenta promującą dialog narodowy oraz wyraża nadzieję, że propozycje te zostaną przyjęte przez wszystkie zaangażowane strony; jest zdania, że prezydent jest uprawniony do prowadzenia negocjacji i ponoszenia odpowiedzialności za administrowanie pomocą międzynarodową;
5. jest zdania, że każdy kontakt z nowo powołanym rządem palestyńskim powinien mieć na celu uznanie ostatecznego porozumienia pokojowego opartego na rozwiązywaniu angażującym oba zdolne do istnienia państwa oraz odrzucenie przemocy przez sam rząd i wspierające go ugrupowania; jest również zdania, że wyraźne potępienie przemocy i uznanie prawa Izraela do istnienia przez rząd, a także międzynarodowe zobowiązania Palestyny są kluczowe dla jakiegokolwiek formy współpracy UE z tym rządem;
6. ponownie deklaruje na tym szczególnym etapie, że rozwiązanie konfliktu bliskowschodniego jest możliwe jedynie poprzez negocjowanie trwałego i ostatecznego porozumienia pokojowego, opracowanego na podstawie „mapy drogowej”, bez uprzednich warunków i w oparciu o współegzystencję dwóch demokratycznych, suwerennych i zdolnych do istnienia państw żyjących obok siebie w pokoju, w bezpiecznych i uznanych granicach;
7. z zadowoleniem przyjmuje pierwsze od czasu wyborów w Izraelu spotkanie prezydenta Autonomii Palestyńskiej Mahmuda Abbasa z wicepremierem Izraela Szymonem Peresem oraz wicepremierem i ministrem spraw zagranicznych Tsipi Livni, które odbyło się w dniu 20 maja 2006 r. w Szarm-el-Szejk, co jest zachęcającym krokiem na drodze do planowanego spotkania Mahmuda Abbasa z premierem Izraela Ehudem Olmertem; wyraża nadzieję, że kontakty te mogą doprowadzić do wznowienia negocjacji pokojowych i przynieść postępy w długo wstrzymywanym procesie pokojowym;

Czwartek, 1 czerwca 2006 r.

8. podkreśla, że nie ma alternatywy dla negocjacji dwustronnych i że jednostronne działania mogą podważyć wysiłki zmierzające do osiągnięcia trwałego i wszechstronnego porozumienia;
9. ponownie potępia trwające rozbudowywanie osiedli, zwłaszcza we Wschodniej Jerozolimie, oraz budowę muru wzdłuż granic z 1967 r. i wzywa do natychmiastowego przerwania tych działań, sprzecznych z prawem międzynarodowym i stanowiących przeszkodę dla odtworzenia klimatu dialogu;
10. wzywa wszystkie zainteresowane strony do pełnego wdrożenia „mapy drogowej”; wzywa Kwartet do zachęcania do negocjacji w sprawie trwałego i sprawiedliwego rozwiązania konfliktu na Bliskim Wschodzie, prowadzącego do trwałego i ostatecznego porozumienia pokojowego nakreślonego w „mapie drogowej”;
11. popiera konstruktywną postawę Komisji i Rady w pracach Kwartetu mających na celu ustalenie warunków przyszłego zaangażowania w sprawę Autonomii Palestyńskiej;
12. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, Wysokiemu Przedstawicielowi ds. WPZiB, rządowi i parlamentom państw członkowskich, prezydentowi Autonomii Palestyńskiej, palestyńskiej Radzie Legislacyjnej, Knesetowi i rządowi Izraela, rządowi USA i Federacji Rosyjskiej oraz Sekretarzowi Generalnemu ONZ.

P6_TA(2006)0238

Porozumienie o partnerstwie transatlantyckim UE–USA

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie poprawy stosunków UE–USA w ramach porozumienia o partnerstwie transatlantyckim (2005/2056(INI))

Parlament Europejski,

- uwzględniając Deklarację Transatlantycką w sprawie stosunków UE–USA z 1990 r. i Nową Agendę Transatlantycką z 1995 r.,
- uwzględniając konkluzje Rady Europejskiej w Brukseli z 16 i 17 grudnia 2004 r., a w szczególności sekcje zatytułowane „Porządek międzynarodowy budowany w oparciu o skuteczny multilateralizm” i „Partnerska współpraca”,
- uwzględniając oświadczenia po spotkaniu szefów państw i rządów Unii Europejskiej oraz Prezydenta Stanów Zjednoczonych w dniu 22 lutego 2005 r. w Brukseli,
- uwzględniając rezultaty szczytu UE–USA, który odbył się w dniu 20 czerwca 2005 r. w Waszyngtonie,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 9 czerwca 2005 r. w sprawie stosunków transatlantyckich⁽¹⁾ oraz wcześniejsze rezolucje z dnia 17 maja 2001 r.⁽²⁾, 13 grudnia 2001 r.⁽³⁾, 15 maja 2002 r.⁽⁴⁾ i 19 czerwca 2003 r.⁽⁵⁾, swoje zalecenie z dnia 10 marca 2004 r. dla Rady w sprawie prawa więźniów przetrzymywanych w Guantanamo do sprawiedliwego procesu⁽⁶⁾, swoją rezolucję z dnia 16 lutego 2006 r. w sprawie Guantanamo⁽⁷⁾ oraz swoje rezolucje z dnia 22 kwietnia 2004 r.⁽⁸⁾ i 13 stycznia 2005 r.⁽⁹⁾,
- uwzględniając projekt rezolucji 77 Kongresu USA w sprawie stosunków transatlantyckich, przedstawiony dnia 9 lutego 2005 r.,
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 18 maja 2005 r., zatytułowany „Wzmocnienie partnerstwa między UE i USA oraz bardziej otwarty rynek w XXI wieku” (COM(2005)0196),

⁽¹⁾ Dz.U. C 124 E z 25.5.2006 r., str. 556.

⁽²⁾ Dz.U. C 34 E z 7.2.2002 r., str. 359.

⁽³⁾ Dz.U. C 177 E z 25.7.2002 r., str. 288.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 180 E z 31.7.2003 r., str. 392.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 69 E z 19.3.2004 r., str. 124.

⁽⁶⁾ Dz.U. C 102 E z 28.4.2004 r., str. 640.

⁽⁷⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0070.

⁽⁸⁾ Dz.U. C 104 E z 30.4.2004 r., str. 1043.

⁽⁹⁾ Dz.U. C 247 E z 6.10.2005 r., str. 151.